

ÉTIQUETTE PATIENT(E)

INFORMATIONS CONCERNANT L'ANESTHÉSIE/ CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ À L'ANESTHÉSIE

CHÈRE PATIENTE, CHER PATIENT,

Vous allez bientôt subir une anesthésie. La brochure jointe «Information au patient concernant l'anesthésie» a pour but de vous aider à préparer l'entretien avec le médecin-anesthésiste, durant lequel celui-ci déterminera avec vous la méthode d'anesthésie la mieux indiquée dans le cadre de l'intervention prévue et la moins éprouvante pour vous. Aujourd'hui toutes les méthodes d'anesthésie présentent un niveau de sécurité particulièrement élevé, et toutes les fonctions vitales du corps, telles que l'activité cardiaque, les fonctions circulatoire et respiratoire, font l'objet d'un processus de surveillance fiable à 100%. Nous nous sentons toutefois tenus de vous informer des risques, aussi minces soient-ils. Nous vous demandons d'inscrire les questions que vous vous posez à présent au dos de cette feuille, afin d'être sûr(e) que le médecin-anesthésiste n'omette pas d'y répondre lors de votre entretien.

RISQUES GÉNÉRAUX LIÉS À L'ANESTHÉSIE

discuté

Le risque de complications présentant un risque mortel telles qu'un arrêt respiratoire, un arrêt cardio-circulatoire ou une hyperthermie maligne est extrêmement faible, même pour des patients gravement malades. Les réactions allergiques et les lésions neurologiques sont elles aussi très rares. Les effets indésirables mais brefs pouvant survenir à la suite de l'anesthésie sont: des nausées et des vomissements, des frissons, une sensation de froid, des démangeaisons, des hématomes, des maux de dos ou de tête ainsi que des difficultés pour uriner.

ANESTHÉSIE GÉNÉRALE

Suspension de la sensibilité douloureuse et de la conscience. **Risques lésions** traumatismes dentaires, notamment sur les dents déjà abîmées, réveil durant l'anesthésie (très rare).

ANESTHÉSIE RÉGIONALE («ANESTHÉSIE LOCORÉGIONALE») RACHIANESTHÉSIE (ANESTHÉSIE SPINALE/PÉRIDURALE)

Anesthésie des nerfs périphériques de la zone de l'intervention qui conduisent à la moelle épinière. Si l'effet s'avère insuffisant, des antalgiques peuvent à tout moment être administrés en complément, le recours à une anesthésie générale est aussi possible. **Risques particuliers:** maux de tête, chute de la pression artérielle passagère accompagnée de nausées, rétention urinaire. Des complications aiguës telles que des altérations de la vue et de l'audition, des lésions nerveuses, une paralysie nerveuse, voire une paraplégie sont extrêmement rares.

ANESTHÉSIE COMBINÉE

Pour les interventions causant des douleurs post-opératoires aiguës (opérations de grande ampleur au niveau de l'abdomen ou des poumons par ex.), une anesthésie générale est souvent combinée à une anesthésie régionale ou de conduction pour faciliter le traitement antidouleur post-opératoire.

BLOCS NERVEUX PÉRIPHÉRIQUES

(ANESTHÉSIE DE CONDUCTION, ANESTHÉSIE PAR INFILTRATION, ANESTHÉSIE RÉGIONALE INTRAVEINEUSE)

Anesthésie des nerfs efférents concernés par l'opération. Si l'effet s'avère insuffisant, des antalgiques supplémentaires peuvent être utilisés, le recours à une anesthésie générale est aussi possible.

Risques particuliers: irritation veineuse, hématomes, réactions allergiques, crampes, lésions neurologiques.

SÉDATION, SOMNOLENCE

Diminution de la perception par l'administration de médicaments provoquant un sommeil superficiel et un «trou de mémoire» éventuel. **Risques particuliers:** ralentissement respiratoire, inhalation gastrique.

RISQUES SPÉCIFIQUES À CERTAINES MESURES PARTICULIÈRES

Canule artérielle: vasoconstriction, hémorragie.

Cathéter veineux central: infection, collapsus pulmonaire, hémorragie, embolie gazeuse, neuropathie.

Sonde urinaire: infection, resserrement ultérieur de l'urètre.

Transfusion sanguine: réactions d'intolérance, transmission de maladies virales (hépatite, VIH).

Échographie cardiaque: lésion du pharynx et de l'oesophage.

Nous autorisez-vous à procéder à une transfusion sanguine si nécessaire?

oui non

DÉCLARATION DE CONSENTEMENT

Je me suis entretenu(e) avec le médecin-anesthésiste sur le processus de l'anesthésie et les risques liés. Suite à cela, je consens au traitement anesthésique. J'accepte que mes données soient enregistrées sur support électronique et traitées conformément aux prescriptions légales. J'accepte qu'elles soient transmises dans le cadre de la facturation à des personnes tierces, tenues au secret médical. Droit applicable et for juridique: seul le droit suisse est applicable. Le for juridique exclusif est Zurich.

Zurich, le

Patient(e)

Médecin-anesthésiste

COMPORTEMENT SPÉCIFIQUE EN CHIRURGIE AMBULATOIRE

J'ai été informé(e) qu'en tant que patient(e) (selon la jurisprudence actuelle) je ne suis pas apte à signer un contrat ou à conduire un véhicule pendant les 24 heures qui suivent une anesthésie et que je ne suis pas autorisé(e) à utiliser des machines dangereuses. On m'a indiqué que je ne dois pas prendre d'alcool ni d'autres médicaments que ceux que mon médecin m'a prescrits. Pour ma sortie, je me suis arrangé(e) avec un(e) adulte qui sera chargé(e) de me raccompagner à la maison.

THÈMES ET PROBLÈMES PARTICULIERS ABORDÉS

Zurich, le

Patient(e)

Médecin-anesthésiste

Veuillez apporter ce formulaire à la consultation pré-anesthésique ou lors de votre admission à l'hôpital.

**SERVICE D'ANESTHÉSIOLOGIE
ET MÉDECINE INTENSIVE**

KLINIK IM PARK
SEESTRASSE 220
CH-8027 ZÜRICH
T 044 209 22 71
F 044 209 22 78

WWW.HIRSLANDEN.CH/IMPARK